SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

2504202201429661 3

03/Diciembre/2014

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **01/12/2014** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 28, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV

RFC: EGC880311LT1
Clave UCON:

Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64, **Col.** AGRICOLA INDUSTRIAL

C.P. : 33750 **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *1

Domicilio: [redacted] *2

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	UT150535	30	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV TIF 98
Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64,
C.P.: 33750 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS

Identificación: 051-UC8
Flejes Número: 26253

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

*4

[redacted]

CERTIFICA
EDITH ESTALA GALLEGOS

*3

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|2504202201443202068|[redacted] Certificado Zoosanitario para la Importación|03/12/2014 |14:19:48|EGC880311LT1|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|Ojinaga Corrales Baeza|[redacted]TH|ESTALA|GALLEGOS|ACEPTADA|1502201600120144202020069|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|EGC880311LT1|CARRETERA PANAMERICANA|KM 64|MEXICO (ESTADOS UNIDOS MEXICANOS)|CHIHUAHUA|CAMARGO|AGRICOLA INDUSTRIAL|SANTA ROSALIA DE CAMARGO|33750|03/12/2014|03/12/2014|13:41:10|1502201600120144202020069|Ojinaga Corrales Baeza|2504202201429661 3|2504202201429661 3|Ojinaga Corrales Baeza|2504202201429661 3|EDITH|ESTALA|GALLEGOS|OFICIAL||

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
dWWuCuFdvQP40LITTopPyWbyLiDtvvR2QF5%2mCDLKk/8GSnhwwLSoLuc8WNYAgwsbFUydD
99+h5upihvs8/09QBBWaa7h8P84662pdSVJ7dxa7kTPN0fpVwQ3xsMZ0L+lsEGJTvEROTw04KZ kLAPb6c7Wd0GEYbbA=

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador; *3 R.F.C del personal oficial; *4 Código QR (Contiene Nombre, R.F.C, CURP, Domicilio) del exportador Por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en la relativa con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51019, 51142.

35

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: EGC880311LT1
Denominación o razón social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 01/12/2014 11:41 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 433512007394 **Llave de Pago:** 20673D2DC0
Total efectivamente pagado: $ 1,882
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	1,882
Cantidad Pagada	1,882

Cadena Original

||10001=EGC880311LT1|10017=1882|20001=40012|20002=433512007394|40002=20141201|40003=11:41|40008=20673D2DC0|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016351 2||

Sello digital

||n3lpk3DicWEuuCYerkaVnJMocrDTMAOTa/bWyefq/XLGKgyK8t5eIdQ5TeVgodeFI9PsHCM2ThY7MUPx426219LgtRE77NTwBPbfFNO5Gn7MbqnDpdb/WVgJ+F0bPI8S2Gq3ZUXa2zXMwY7xr8iq6326Dnv16h5tJ3qIIY/BIIc=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular con fundamento en el Art. 13 Fracc I de la LFTAIP.

Cerrar Imprimir

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150535
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: NOVEMBER 24, 2014

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

***Nota**: México aceptará este envio de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.*

1. Name and Address of Exporter: *Nombre y Dirección del Exportador:* [redacted] *1 [redacted] *2

2. Name and Address of Importer: *Nombre y Dirección del Importador:* EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. de. CV. CARRETERA PANAMERRAUA KM64 CIUDAD CAMARGO CHIHUAHUA. 33750

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.* **ALL MICROCHIPS ARE ON LEFT SIDE TOP OF NECK.**

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGL 9101 900164000673701	MARE	120 MONTHS	USGL 9109 900164000673709	MARE	60 MONTHS
USGL 9102 900164000673702	MARE	120 MONTHS	USGL 9110 900164000673710	MARE	120 MONTHS
USGL 9103 900164000673703	MARE	120 MONTHS	USGL 9111 900164000673711	MARE	120 MONTHS
USGL 9104 900164000673704	MARE	60 MONTHS	USGL 9112 900164000673712	MARE	120 MONTHS
USGL 9105 900164000673705	MARE	60 MONTHS	USGL 9113 900164000673713	GELDING	180 MONTHS
USGL 9106 900164000673706	GELDING	60 MONTHS	USGL 9114 900164000673714	GELDING	60 MONTHS
USGL 9107 900164000673707	GELDING	120 MONTHS	USGL 9115 900164000673715	GELDING	60 MONTHS
USGL 9108 900164000673708	MARE	180 MONTHS	USGL 9116 900164000673716	MARE	180 MONTHS

Eliminados *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP.-

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150535
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: NOVEMBER 24, 2014

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGL 9117 900164000673717	MARE	120 MONTHS	USGL 9124 900164000673724	MARE	120 MONTHS
USGL 9118 900164000673718	GELDING	180 MONTHS	USGL 9125 900164000673725	GELDING	120 MONTHS
USGL 9119 900164000673719	GELDING	60 MONTHS	USGL 9126 900164000673726	GELDING	180 MONTHS
USGL 9120 900164000673720	GELDING	120 MONTHS	USGL 9127 900164000673727	GELDING	120 MONTHS
USGL 9121 900164000673721	GELDING	180 MONTHS	USGL 9128 900164000673728	GELDING	240 MONTHS
USGL 9122 900164000673722	GELDING	120 MONTHS	USGL 9129 900164000673729	GELDING	240 MONTHS
USGL 9123 900164000673723	MARE	120 MONTHS	USGL 9130 900164000673730	GELDING	240 MONTHS

Mexico. Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150535
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: NOVEMBER 24, 2014

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGL 9131 900164000573731	GELDING	240 MONTHS	USGL 9136 900164000573736	GELDING	36 MONTHS
USGL 9132 900164000573732	GELDING	240 MONTHS	USGL 9137 900164000573737	MARE	180 MONTHS
USGL 9133 900164000573733	MARE	120 MONTHS	USGL 9138 900164000573738	MARE	60 MONTHS
USGL 9134 900164000573734	MARE	36 MONTHS	USGL 9139 900164000573739	MARE	180 MONTHS
USGL 9135 900164000573735	MARE	60 MONTHS	USGL 9140 900164000573740	MARE	120 MONTHS

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* NOVEMBER 24,2014

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No.: IIT150535
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Date : 11/24/2014

(Delete as appropriate /*Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]

[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

David L. Moss, DVM
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

ROBERT A. DECAROLIS, DVM VMO, UTAH
Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

11/24/2014
Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

R.A. DeCarolis DVM 11/24/2014
Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150535
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: NOVEMBER 24, 2014

AFFIDAVIT
DECLARACION JURADA

I (print) [redacted] *#1 **declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number** UT150535 **have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior o shipment with the following compounds, plants or drugs.**

Por este medio declare que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario numero UT150535 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. Aristolochia spp **and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone) and ronidazole.**
Aristolochia spp y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsone, dimetridazol, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.

2. **The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.**
Los siguientes compuestos no sse usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, ratopamine, asi como esteroides anabólicos.

3. **The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthioracil and propylthiouracils.**
Que no fueron empleados los siguientes tirostaticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter 11-24-14 [redacted] *#2

Date and signature of the Notary Public Peggy J. Kunz 11-24-14

Notary Public
PEGGY J. KUNZ
Commission #611777
Expires August 23, 2015
STATE OF UTAH

Eliminado: #1 Nombre del exportador;
#2 Firma del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP.

ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

UT150535

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE: 10:00 Am — DATE: 11-29-14

CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: WILLARD UTAH

VEHICLE LICENSE NO. AND D[redacted] *1

NAME OF AUCTION/MARKET: N/A

*2 CONSIGNOR (OWNER/SHIPP[redacted]ME [redacted]

CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. de. CV.

STREET ADDRESS [redacted] *3

STREET ADDRESS: CARRETERA PANAMERRAUA KM64

CITY, STATE, ZIP CODE [redacted]

CITY, STATE, ZIP CODE: CIUDAD CAMARGO CHIHUAHUA. 33750

AREA CODE & TELEPHONE NO. [redacted] *4

AREA CODE & TELEPHONE NO.: 432-258-1859

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- ☑ Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- ☑ Foals are older than 6 months of age.
- ☑ Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- ☑ Horses are not blind in both eyes.
- ☑ Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USGL	9101					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673701
2	USGL	9102					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673702
3	USGL	9103						X		X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673703
4	USGL	9104						X		X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000673704
5	USGL	9105						X		X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000673705
6	USGL	9106						X		X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000673706
7	USGL	9107						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000673707
8	USGL	9108	X							X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673708
9	USGL	9109	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000673709
10	USGL	9110					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673710
11	USGL	9111					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673711
12	USGL	9112				X				X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673712
13	USGL	9113				X				X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673713
14	USGL	9114				X				X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000673714
15	USGL	9115			X					X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000673715

HORSES HAVE H[redacted] HOURS IMMEDI[redacted] UM OF 8 CONSECUTIVE

SIGNATURE [redacted] *5

I HEREBY AUTH[redacted] D THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER[redacted] this form is true and correct to the best of my knowledg[redacted] *5

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

VS FORM 10-13 [redacted] tions are obsolete

PAGE 1 OF [redacted]

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons

Eliminado: *1 Número de Licencia y Nombre del transportista; *2 Nombre del exportador; *3 Domicilio del exportador; *4 Telefono del exportador; *5 Firma del exportador; por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

UT150535

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USGL	9116			X					X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673716
17	USGL	9117		X						X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673717
18	USGL	9118		X						X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673718
19	USGL	9119		X						X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000673719
20	USGL	9120						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000673720
21	USGL	9121	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673721
22	USGL	9122						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000673722
23	USGL	9123					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673723
24	USGL	9124	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673724
25	USGL	9125						X		X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000673725
26	USGL	9126	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673726
27	USGL	9127	X							X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000673727
28	USGL	9128	X							X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000673728
29	USGL	9129	X							X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000673729
30	USGL	9130					X			X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000673730
31	USGL	9131					X			X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000673731
32	USGL	9132						X		X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000673732
33	USGL	9133	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673733
34	USGL	9134	X							X				X			DK LH 36 MONTHS	900164000673734
35	USGL	9135	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000673735
36	USGL	9136	X							X						X	DK LH 36 MONTHS	900164000673736
37	USGL	9137						X		X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673737
38	USGL	9138	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000673738
39	USGL	9139	X							X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673739
40	USGL	9140						X		X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673740
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE [redacted] tion contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

*1

VS FORM 1
(SEP 2002)

PAGE ___ OF ___

Eliminado: *1 Firma del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP.

CONTRATO QUE CELEBRAN EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. **TIF E-98** Y EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. **TIF E-98**, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN ES LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE. AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I.- DE LA UNIDAD

A).- Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación(SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos. Aeropuertos y Fronteras.

B).-Que el C. P . Mayra Azucena González Burrola es el Representante Legal de la unidad de sacrificio, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

C).-Que señala como domicilio el ubicado en Carretera Panamericana Km. 64 de la Col. Agrícola Industrial. C.P. 33750 en Ciudad Camargo, Chihuahua., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II.- DEL IMPORTADOR

A).-Que es una persona moral y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número EGC880311LT1.

B).-Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato. señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a Carretera Panamericana Km. 64 Colonia Agrícola Industrial en Ciudad Camargo, Chihuahua C.P. 33750.

C).-Que cuenta con la hoja de requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con **No. 012-10- 427 USA-USA**; expedida por la Dirección General de Sanidad Animal. Unidad Administrativa adscrita a la SENASICA.

RECIBIDO

CLAUSULAS

PRIMERA.-El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a al recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a).- Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde inspectoría Fitozoosanitaria de la Frontera a la UNIDAD de Sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.

b).- Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.

c.- Comprobar que el ganado equino sea sacrificado ene el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.

d).- Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a).- Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinados al sacrificio.

b).- Informar a la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.

c).- Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con al documentación respectiva.

d).- Que el MVZ responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.

CUARTA.-En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a).-Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones

RECIBIDO

con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA.- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses, por el periodo del 30 de Noviembre al 30 de Enero del 2015, que es la misma que señala la hoja de requisitos zoosanitarios obtenida por el IMPORTADOR.

OCTAVA.- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan cometerse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chihuahua ., a 24 de Noviembre del 2014.

EL IMPORTADOR

POR LA UNIDAD

EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V. RFC: EGC-030311-LT1 CARR. PANAMERICANA KM. 84 CAMARGO, CHIH. TEL. (648) 462-4019, 462-4302 Y 462-5004

Empacadora y Ganadera de Camargo S.A. de C.V.
C.P. Mayra Azucena González Burrola.
Representante Legal

C.P. Mayra A. González B.
Rep. Legal Rastro **TIF E-98**

ATENTAMENTE
EL JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
POR AUSENCIA DEL SUBDELEGADO AGROPECUARIO Y CON FUNDAMENTO EN LO PREVISTO POR EL ART. 82 DEL REGLAMENTO INTERIOR DE ESTA DEPENDENCIA DEL EJECUTIVO FEDERAL

SECRETARÍA DE AGRICULTURA GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
PROGRAMA DE SALUD ANIMAL

MVZ. CESAR O. BORUNDA ALMADA

Ing. Rogelio Olvera García
Sub-Delegado Agropecuario
Sagarpa-Chihuahua

RECIBIDO

MVZ Jesús José Hernández O
Médico Responsable
Rastro **TIF E-98**

M.V.Z. Myriam Puerta Ron...